

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 May 2017
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 4 мая 2017 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь настоящим препроводить Вам сообщение от 2 мая 2017 года, полученное мною от Генерального директора Организации по запрещению химического оружия (ОЗХО) (см. приложение). Указанное письмо препровождает доклад миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии относительно инцидента, произошедшего 16 сентября 2016 года и изложенного в вербальной ноте 113 Сирийской Арабской Республики от 29 ноября 2016 года.

Буду признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гуттериш



Приложение

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, французском и русском языках]

Имею честь препроводить Вам мой доклад, озаглавленный «Доклад миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии относительно инцидента, произошедшего 16 сентября 2016 года и изложенного в вербальной ноте 113 Сирийской Арабской Республики от 29 ноября 2016 года» (см. добавление).

(Подпись) Ахмет **Узюмджю**

Добавление

[Подлинный текст на английском, арабском, испанском, китайском, французском и русском языках]

Записка Технического секретариата

**Доклад Миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии
относительно инцидента, произошедшего 16 сентября
2016 года и изложенного в вербальной ноте 113 Сирийской
Арабской Республики от 29 ноября 2016 года**

СОДЕРЖАНИЕ

1. РЕЗЮМЕ	7
2. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МИССИИ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ ФАКТОВ	9
3. ПЕРВОЕ РАЗВЕРТЫВАНИЕ.....	9
4. ВТОРОЕ РАЗВЕРТЫВАНИЕ.....	10
5. АНАЛИЗ ДАННЫХ.....	11
6. ВЫВОДЫ	28
7. ЦЕЛИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ МАНДАТОМ МИССИИ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ ФАКТОВ	28
8. ОПЕРАТИВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.....	29
9. ПОДПИСЬ.....	31

TABLE OF ANNEXES (ENGLISH ONLY)

ANNEX 1: LIST OF CORRESPONDENCE WITH THE NATIONAL AUTHORITY OF THE SYRIAN ARAB REPUBLIC	32
ANNEX 2: LIST OF INFORMATION RECEIVED/HANDED OVER DURING DEPLOYMENTS FROM/TO THE AUTHORITES OF THE SYRIAN ARAB REPUBLIC	33
ANNEX 3: LIST OF CORRESPONDENCE WITH THE NATIONAL AUTHORITY OF THE RUSSIAN FEDERATION.....	34
ANNEX 4: DOCUMENTATION RECEIVED VIA EMAIL FROM RUSSIAN FEDERATION PERMANENT REPRESENTATION TO OPCW ON 02 MAR 2017	35
ANNEX 5: LIST OF ITEMS RELATED TO THE TECHNICAL WEAPON EXPLOITATION AND LEFT IN SSRC BARZI.....	36
ANNEX 6: LIST OF SAMPLES TRASPORTED FOR OFF-SITE ANALYSIS	37
ANNEX 7: LIST OF SAMPLES LEFT IN JOINT CUSTODY IN SSRC IN BARZI	38
ANNEX 8: SELECT SAMPLE PHOTOGRAPHS	39
ANNEX 9: TECHNICAL WEAPONS EXPLOITATION REPORT	44
ANNEX 10: REPORT ON THE ANALYSIS OF FFM SAMPLES RETURNED BY TEAM BRAVO	49
ANNEX 11: REPORT ON THE ANALYSIS OF FFM SAMPLES RELATED TO THE UM-HOUSH INCIDENT RETURNED BY TEAM BRAVO	51

ANNEX 12: MAPPING OF INCIDENT LOCATION	58
ANNEX 13: LIST OF MATERIAL GATHERED DURING THE INTERVIEW PROCESS.....	60

1. РЕЗЮМЕ

- 1.1 На своем сорок восьмом заседании Исполнительный совет ОЗХО (далее "Совет") принял решение "Доклады миссии ОЗХО по установлению фактов в Сирии" (документ ЕС-М-48/DEC.1 от 4 февраля 2015 года), в котором он, в частности, просил Генерального директора представить Совету на его следующей очередной сессии информацию о прогрессе в деятельности миссии по установлению фактов (далее "МУФ"), а также о конкретных планах, графиках и их осуществлении. В ответ на эту просьбу Технический секретариат (далее "Секретариат") представил записку относительно будущей деятельности МУФ (документы S/1255/2015 от 10 марта 2015 года и Add.1 от 13 марта 2015 года).
- 1.2 Секретариат получил вербальную ноту 109 от 17 ноября 2016 года и вербальную ноту 113 от 29 ноября 2016 года от Сирийской Арабской Республики, в которых была изложена просьба о том, чтобы МУФ приняла меры. В вербальной ноте 109 содержалось письмо 259 от 16 ноября 2016 года, в котором был указан ряд инцидентов, которые согласно имеющейся информации произошли на территории Сирийской Арабской Республики. В вербальной ноте 113 содержалось письмо 9551 от 29 ноября 2016 года, в котором шла речь об инциденте, произошедшем в Умм-Хоше 16 сентября 2016 года.
- 1.3 В письме 9551 далее сообщалось, что в соответствии с пунктом 6 статьи X Конвенции о химическом оружии (далее "Конвенция") Сирийская Арабская Республика обратилась к Российской Федерации с просьбой о предоставлении помощи в сборе и передаче доказательств в связи с инцидентом, который произошел в Умм-Хоше 16 сентября 2016 года. Кроме того, она предложила Секретариату организовать передачу проб и вещественных доказательств в Дамаске в присутствии официальных представителей российских вооруженных сил.
- 1.4 Эти вербальные ноты послужили основанием для развертывания МУФ в связи с несколькими инцидентами, которое проводилось 11-19 декабря 2016 года. Однако подробная информация, изложенная в настоящем докладе, касается исключительно инцидента, который согласно сообщениям произошел в Умм-Хоше 16 сентября 2016 года.
- 1.5 После получения вышеупомянутых вербальных нот Генеральный директор направил группу для сбора доказательств в отношении ряда предполагаемых химических инцидентов. МУФ была развернута дважды (11-19 декабря 2016 года и 6-12 января 2017 года) с целью сбора фактов и получения проб, связанных с указанными инцидентами. В состав группы входили инспекторы и переводчики ОЗХО. В обоих случаях во время развертывания МУФ занималась проведением опросов, сбором показаний и рассмотрением документов и другой информации, предоставленных властями Сирийской Арабской Республики. Кроме того, МУФ смогла посетить сирийский Центр научных изысканий и исследований (далее "ЦНИИ") в Барзи для проведения физического обследования предметов, имеющих отношение к указанным

инцидентам, а также смогла обеспечить сохранность проб и получить их для анализа в ОЗХО и назначенных ею лабораториях.

- 1.6 На основе показаний двух пострадавших, которые были опрошены МУФ, а также информации, предоставленной властями Сирийской Арабской Республики и Российской Федерации, была составлена общая картина событий, произошедших в Умм-Хоше 15 и 16 сентября 2016 года. Эта картина событий позволяет предположить, что в результате применения нескольких снарядов ствольной артиллерии две пострадавшие подверглись воздействию токсичного химического вещества. Вместе с тем, по всей видимости, на протяжении значительного промежутка времени ни одна из вышеупомянутых сторон не имела возможности опросить кого-либо из очевидцев или других лиц, связанных с этим инцидентом, а также провести какое-либо физическое обследование места инцидента.
- 1.7 Согласно имеющейся информации инцидент произошел 16 сентября 2016 года, однако Группа химической, биологической, радиологической и ядерной (ХБРЯ) защиты Российской Федерации не могла посетить место инцидента или опросить кого-либо из очевидцев до 16 ноября 2016 года, а также не имела возможности посетить дом, в котором проживали две женщины, пострадавшие в результате данного инцидента. Технический комитет властей Сирийской Арабской Республики не имел возможности посетить место инцидента до 3 декабря 2016 года. Группа ХБРЯ-защиты Российской Федерации и Технический комитет властей Сирийской Арабской Республики сообщили об извлечении минометной мины на месте инцидента, однако не было установлено местонахождение оружия, которым мог быть причинен вред здоровью двух пострадавших. МУФ не могла посетить место инцидента по соображениям безопасности.
- 1.8 Вместе с тем на основе проведенных опросов, рассмотренных документов и результатов анализа проб крови МУФ может подтвердить, что две женщины, которые согласно сообщениям пострадали в результате инцидента, произошедшего 16 сентября 2016 года в Умм-Хоше, Алеппо, подверглись воздействию сернистого иприта.
- 1.9 Кроме того, МУФ провела тщательную техническую экспертизу в отношении минометной мины калибра 217 мм, который включал в себя неразрушающий контроль и отбор проб содержимого в ЦНИИ в Барзи. На основе результатов лабораторных анализов МУФ установила, что данная минометная мина, которая была передана экспертами Группы ХБРЯ-защиты Российской Федерации властям Сирийской Арабской Республики и которая согласно имеющейся информации связана с указанным инцидентом, произошедшим в Умм-Хоше 16 сентября 2016 года, является боеприпасом в снаряжении сернистым ипритом.

2. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О МИССИИ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ ФАКТОВ

- 2.1 Секретариат получил вербальную ноту 109 от 17 ноября 2016 года и вербальную ноту 113 от 29 ноября 2016 года от Сирийской Арабской Республики, в которых была изложена просьба о том, чтобы МУФ приняла меры. В вербальной ноте 109 содержалось письмо 259 от 16 ноября 2016 года, в котором был указан ряд инцидентов, которые согласно имеющейся информации произошли на территории Сирийской Арабской Республики. В вербальной ноте 113 содержалось письмо 9551 от 29 ноября 2016 года, в котором шла речь об инциденте, произошедшем в Умм-Хоше 16 сентября 2016 года.
- 2.2 Эти вербальные ноты послужили основанием для развертывания МУФ 11-19 декабря 2016 года. Однако подробная информация, изложенная в настоящем докладе, касается исключительно инцидента, указанного в вербальной ноте 113 от 29 ноября 2016 года, в которой также содержится письмо 9551.

3. ПЕРВОЕ РАЗВЕРТЫВАНИЕ

- 3.1 В первом развертывании принимали участие руководитель группы, восемь членов группы и два квалифицированных переводчика, которые осуществляли деятельность 11-19 декабря 2016 года. Группа провела встречу с властями Сирийской Арабской Республики для подробного обсуждения развертывания и получила информацию об инциденте, предоставленную властями Сирийской Арабской Республики. Эта информация включала доклады об инциденте, медицинские карты пострадавших, имена пострадавших и лечащего персонала больницы.
- 3.2 Кроме того, группе была предоставлена возможность посетить ЦНИИ в Барзи для инспектирования неразорвавшегося боеприпаса, остатков боеприпаса и экологических проб, которые были отобраны соответствующими органами Сирийской Арабской Республики и Группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации.
- 3.3 Состав группы, развернутой 11-19 декабря 2016 года, являлся следующим:

**Состав группы при первом развертывании
миссии по установлению фактов**

№	Должность	Специальность
1.	Руководитель группы	Руководитель инспекционной группы
2.	Заместитель руководителя группы	Специалист по химическим боеприпасам
3.	Сотрудник по конфиденциальности	Инспектор, химик-аналитик
4.	Сотрудник по сбору доказательств	Инспектор, химик-аналитик
5.	Сотрудник по логистике	Специалист по химическим боеприпасам

№	Должность	Специальность
6.	Сотрудник по охране здоровья и технике безопасности	Инспектор, специалист по охране здоровья и технике безопасности
7.	Специалист по НРК	Специалист по химическим боеприпасам
8.	Специалист по НРК	Специалист по химическим боеприпасам
9.	Переводчик	н/п
10.	Переводчик	н/п

3.4 Во время первого развертывания группа провела два совместных опроса двух лиц, пострадавших в результате инцидента. Кроме того, МУФ смогла провести техническую экспертизу неразорвавшегося боеприпаса и остатков боеприпаса, а также получить разделенные экологические пробы и обеспечить их сохранность для дальнейшего анализа ОЗХО в назначенных лабораториях.

3.5 С полным перечнем полученных документов и проб можно ознакомиться в приложении 2, приложении 5 и приложении 6.

4. ВТОРОЕ РАЗВЕРТЫВАНИЕ

4.1 Во втором развертывании принимали участие руководитель группы, сотрудник по конфиденциальности и один переводчик. Группа была развернута 7-12 января 2017 года.

Состав группы при втором развертывании миссии по установлению фактов

№	Должность	Специальность
1.	Руководитель группы	Руководитель инспекционной группы
2.	Заместитель руководителя группы	Инспектор, химик-аналитик
3.	Переводчик	н/п

4.2 После прибытия группа провела встречу с властями Сирийской Арабской Республики для обсуждения плана миссии относительно поездки в ЦНИИ в Барзи для переупаковки проб, сохранность которых была обеспечена ранее, а также для получения их на хранение. МУФ была предоставлена дополнительная документация, связанная с инцидентом, который произошел в Умм-Хоше 16 сентября 2016 года. С полным перечнем полученных документов и проб можно ознакомиться в приложении 2.

5. АНАЛИЗ ДАННЫХ

Методология анализа данных, которая использовалась миссией по установлению фактов

- 5.1 Инспекторы МУФ провели анализ предполагаемого инцидента, сосредоточившись на выявлении аспектов, связанных с применением химикатов в качестве оружия. Методология анализа, которая использовалась группой, чтобы оценить опросы и документы, представленные властями Сирийской Арабской Республики, изложена в настоящем докладе в пунктах 5.10-5.13 раздела "Методология анализа опросов" и в пункте 5.16 раздела "Анализ информации, предоставленной Национальным органом Сирийской Арабской Республики миссии по установлению фактов в виде документов и содействия".
- 5.2 Анализ общей информации, предоставленной МУФ в виде записей, содействия и показаний, полученных группой, был проведен персоналом группы МУФ после возвращения с места второго развертывания. Анализ медицинской информации, предоставленной МУФ, а также показаний, полученных группой, был проведен медицинским персоналом МУФ. Методология анализа данных и опросов, которая использовалась МУФ, соответствует стандартным рабочим процедурам ОЗХО.
- 5.3 МУФ провела техническую экспертизу неразорвавшегося боеприпаса и его остатков в ЦНИИ в Барзи. Эта техническая экспертиза включала физическое обследование, рентгенологическое обследование, исследование химического состава, отбор проб и маркировку предметов.
- 5.4 Экологические пробы, полученные Группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации с места инцидента, были переданы Техническому комитету властей Сирийской Арабской Республики, направленному в Алеппо. Технический комитет также проводил свои собственные мероприятия по отбору проб в связи с указанным инцидентом. Пробы, полученные от Группы ХБРЯ-защиты Российской Федерации и Технического комитета, были в дальнейшем перевезены в ЦНИИ в Барзи, где группе МУФ был предоставлен доступ ко всем пробам.
- 5.5 МУФ смогла получить разделенные пробы, предоставленные группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации и Техническим комитетом, а также обеспечить их сохранность для дальнейшего анализа ОЗХО. В целях обеспечения сохранности всех разделенных и объединенных проб до организации их перевозки в Лабораторию ОЗХО на них были установлены пломбы ОЗХО. Остальные оригинальные пробы были помещены на хранение в ЦНИИ в Барзи.
- 5.6 Во время второго развертывания разделенные пробы были перевезены в Лабораторию ОЗХО в сопровождении сотрудников ОЗХО. Пробы были проанализированы в Лаборатории ОЗХО, а разделенные пробы чистого ОВ, отобранные из неразорвавшегося боеприпаса, были проанализированы в двух лабораториях, назначенных ОЗХО.

- 5.7 Местный медицинский персонал отобрал пробы крови у двух пострадавших, которых МУФ опросила в связи с данным инцидентом; отбор проб проводился в присутствии членов группы МУФ. В целях обеспечения сохранности этих проб на них были установлены пломбы ОЗХО, а впоследствии эти пробы были доставлены в Лабораторию ОЗХО членами группы МУФ. Эти биомедицинские пробы были проанализированы в двух лабораториях, назначенных ОЗХО.
- 5.8 17 февраля 2017 года, после возвращения МУФ с места своего второго развертывания, была проведена видеоконференция с Группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации с целью прояснения технических вопросов, касающихся ее участия и последующих мероприятий, предпринятых в связи с указанным инцидентом.
- 5.9 Все исследования, упомянутые в пунктах 5.2-5.8, были проведены в соответствии с мандатом МУФ.

Методология анализа опросов

- 5.10 Методология анализа опросов, которая использовалась МУФ, дала возможность свести отдельные сообщения в общую картину событий, которая позволила выявить факты для представления в докладе в соответствии с мандатом. Различные этапы этой методологии изложены в пунктах ниже.
- 5.11 Вначале квалифицированные переводчики подготовили письменный перевод на английский язык аудио- и видеозаписей каждого опроса, проведенного группой, для того чтобы облегчить их тщательный анализ.
- 5.12 Затем вербальное содержание каждого опроса (видео-, аудиоматериалы и их стенограммы) было тщательно рассмотрено по крайней мере двумя инспекторами МУФ. Для того чтобы отсортировать отдельные ответы, была составлена таблица для анализа на основе фактора времени. Это позволило классифицировать сообщение каждого опрашиваемого относительно мест, увиденного, звуков, запахов и действий согласно соответствующим переменным. В процессе рассмотрения опросов инспекторы МУФ соотносили ответы опрашиваемых с их соответствующими переменными в таблице для анализа. Результат каждого опроса представлял собой уникальное описание развития и последовательности событий с точки зрения обеих опрашиваемых. После того как все соответствующие сообщения были собраны в индивидуальном порядке, они были сопоставлены друг с другом, чтобы определить совпадения и расхождения.
- 5.13 Совпадения легли в основу общей картины событий, а расхождения были проанализированы с целью определения их значения. Учитывая, что опрошенные сами являлись пострадавшими и что в данном районе продолжались интенсивные боевые действия, МУФ ожидала получить разумные расхождения в описании происшедших событий опрошенными. В тех случаях, когда расхождения были небольшими или незначительными для получения общей картины событий (т.е. в случае общих воспоминаний о времени и расстояниях), они были проигнорированы. Если

их отражение в сложившейся картине событий было невозможно, то противоречивые данные считались ограниченными по значению и, соответственно, затрудняющими объективное выполнение целей мандата МУФ.

Анализ инцидента, который согласно имеющейся информации произошел в Умм-Хоше 16 сентября 2016 года

5.14 На основе результатов опросов двух пострадавших женщин, проведенных в связи с вышеупомянутым инцидентом, сложилась следующая общая картина событий:

- a) согласно показаниям опрошенных 15 сентября 2016 года, или через несколько дней после Курбан-байрама, в дом женщины, проживающей в деревне Умм-Хош, попал снаряд ствольной артиллерии. Эта женщина сообщила, что слышала звук утечки газа и видела дым, исходивший из снаряда, который напоминал черную металлическую ракету длиной около 40 сантиметров. По причине продолжавшихся боевых действий женщина не могла указать, с какой стороны прилетел этот снаряд. Она подняла его и отнесла на мусорную свалку, с тем чтобы начать уборку своего дома от осколков и остатков вещества из боеприпаса. Местонахождение указанного снаряда не было установлено;
- b) женщина сообщила об изменениях состояния помещений в ее доме и заявила, что стены повсеместно были покрыты черными пятнами вещества, которое напоминало машинное масло, а также что в доме стоял весьма неприятный запах. Она попросила свою соседку помочь ей навести порядок. Во время уборки обе женщины использовали воду, щетки и моющее средство; после уборки черные пятна на стенах превратились в темно-желтые. Вещество оказалось стойким и липким, и чтобы оттереть его со стен приходилось прилагать усилия;
- c) примерно через два часа после окончания уборки дома его хозяйка начала испытывать головокружение и заметила изменения в своем голосе и лице. В ту ночь у нее открылась рвота, и она утверждает, что потеряла зрение на пять дней. Несмотря на то, что соседка, которая помогала делать уборку, приняла душ и постирала свою одежду, она испытала похожие симптомы в то же самое время;
- d) 16 сентября 2016 года обе пострадавшие самостоятельно обратились в больницу в Телль-Рифъате, где им была оказана первая помощь и откуда они были выписаны в тот же день. После выписки из больницы в Телль-Рифъате они самостоятельно обратились в госпиталь в Африне для дальнейшего медицинского обследования. Согласно имеющейся информации они были госпитализированы в Африне на пять дней и у них было диагностировано нарушение сознания;

- е) после пятидневного пребывания в госпитале в Африне обе пациентки сообщили о том, что их зрение начало улучшаться, однако симптомы нарушения зрения сохранялись в течение еще примерно 20 дней. Оба пострадавших были перебинтованы руки и ноги по причине образования на них волдырей, в которых содержалась желтоватая жидкость. Вначале эти волдыри не причиняли сильной боли, однако на второй день обе пострадавшие пожаловались на жжение кожи на руках, предплечьях, локтях и стопах, а также на жжение в глазах. У одной из пациенток наблюдался отек ноги, вызванный тромбозом глубоких вен (ТГВ) в области голени, и она не могла ходить в течение десяти дней;
- ф) в ходе лечения обоим пациенткам оказывалась амбулаторная или стационарная помощь в нескольких медицинских учреждениях, включая больницу в Телль-Рифьате, госпиталь в Африне и поликлинику в Кефрае. В итоге пострадавшие были переведены для дальнейшего лечения в больницу 601 в Дамаске, где обе пострадавшие и были опрошены МУФ.

Анализ информации, предоставленной Национальным органом Сирийской Арабской Республики миссии по установлению фактов в виде документов и содействия

- 5.15 Во время первого развертывания (11-19 декабря 2016 года) МУФ получила от властей Сирийской Арабской Республики несколько информационных материалов, в том числе:
- а) доклад об инциденте в Умм-Хоше, который включал в себя изображения места указанного инцидента, полученные с помощью "Google Earth";
 - б) выписка из госпиталя в Африне;
 - с) медицинские карты двух пострадавших из больницы 601;
 - д) заключение по итогам анализа некоторых проб, отобранных Техническим комитетом; и
 - е) три видеозаписи опросов двух жителей деревни и главного врача госпиталя в Африне.
- 5.16 В соответствии с представленным докладом инцидент произошел 15 сентября 2016 года, когда несколько минометных мин разных калибров местного производства упали в деревне Умм-Хош, в 15 км к северу от города Алеппо, и при этом некоторые из них не сработали согласно своему боевому назначению.
- 5.17 Сирийская Арабская Республика обратилась за помощью к Российской Федерации с целью подтверждения информации относительно данного инцидента.
- 5.18 Технический комитет властей Сирийской Арабской Республики в составе пяти человек смог посетить Умм-Хош после улучшения ситуации в области безопасности

3 декабря 2016 года. Комитет опросил врачей и пациентов, связанных с инцидентом, а также смог отобрать различные пробы на предполагаемом месте инцидента (пробы грунта, пробы смывов с остатков боеприпасов и пробы с одежды пострадавших).

- 5.19 Во время развертывания МУФ ей были продемонстрированы видеозаписи, в том числе видеозапись опроса жителя деревни, который показал место попадания другого снаряда ствольной артиллерии во внешнюю часть стены дома в деревне Умм-Хош. Во время съемки фильма остатки этого снаряда все еще находились в непосредственной близости от этого дома. Технический комитет собрал остатки этого снаряда и перевез их в ЦНИИ в Барзи.

Рассмотрение медицинских записей и оценка телесных повреждений пациенток

- 5.20 По итогам изучения медицинских записей и показаний очевидцев относительно обеих пострадавших можно сделать вывод о том, что обе пострадавшие испытали похожие симптомы и прошли одинаковое лечение. Пострадавшие оставались вместе на всем протяжении инцидента и лечения, а также опросов, проведенных МУФ. Единственное значительное различие в симптомах двух пострадавших заключается в том, что у одной из них был отмечен ТГВ. Как указано в медицинских записях и картах, причиной этого заболевания, вероятно, явилась малоподвижность пострадавшей на каком-то этапе.
- 5.21 На первых фотоснимках телесных повреждений пострадавших видны волдыри на верхних конечностях, которые являются типичным признаком поражения сернистым ипритом.



Изображение 1. Предоставлено властями Сирийской Арабской Республики

- 5.22 На фотоснимках пациентов, сделанных МУФ через несколько месяцев после указанного инцидента в больнице 601, видны как типичные, так и атипичные признаки поражения сернистым ипритом.



Изображение 2. Фотоснимок кисти руки пострадавшей женщины, полученный МУФ



Изображение 3. Фотоснимок плеча пострадавшей женщины, полученный МУФ



Изображение 4. Фотоснимок плеча пострадавшей женщины, полученный МУФ



Изображение 5. Фотоснимок ног пострадавшей женщины, полученный МУФ

- 5.23 На фотоснимках ног, рук и кистей рук видны отчетливые проявления пигментации участков кожи и телесные повреждения. Гипер- и гипопигментация обычно становятся заметны только по прошествии нескольких месяцев после инцидента, а не через три-четыре месяца, как в случае с данными фотоснимками. Одним возможным объяснением, по словам медперсонала больницы № 601, является вероятность недиагностированной лейкодермии.
- 5.24 Некоторые рубцовые и эпителиальные пролиферации (гипертрофические и келоидные рубцы) могут быть результатом отсутствия надлежащего лечения, посттравмы. Некоторые из этих рубцов напоминают термические ожоги; однако, возможно, это является следствием несоответствующего лечения.
- 5.25 Пострадавшие сообщали о потере зрительного восприятия с постепенным восстановлением зрения и о жжении в глазах, что характерно при поражении сернистым ипритом, однако не наблюдалось признаков блефарита, являющегося распространенным симптомом.
- 5.26 Обе пациентки жаловались на несколько затрудненное дыхание и сдавленность груди.
- 5.27 Таким образом, история пострадавших, их внешний вид и последующее лечение, по всей видимости, свидетельствуют о поражении сернистым ипритом.

Видеозапись опроса главного врача госпиталя в Африне

- 5.28 На видеозаписи опроса, проведенного Техническим комитетом властей Сирийской Арабской Республики, главный врач госпиталя Африна, говоря о двух упомянутых выше пострадавших, сообщил, что у них имелись волдыри на лице, а также на руках, ногах и теле и что они испытывали боль. Его описание соответствует свидетельствам пострадавших, полученным в ходе опросов.
- 5.29 Главврач отметил, что лабораторией госпиталя Африна были обнаружены следы иприта в пробах крови и плазмы, отобранных у пациентов. В связи с этой информацией группе было поручено отобрать пробы почвы и другие пробы из домов пациентов. Такие экологические пробы были доставлены в ЦНИИ в Барзи. Однако пробы крови и плазмы, отобранные в ходе курса лечения пациентов, предположительно, не были приняты во внимание.

Извлечение боеприпаса группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации

- 5.30 Согласно полученной информации 16 ноября 2016 года Группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации был извлечен один неразорвавшийся снаряд ствольной артиллерии (минометная мина) в Умм-Хоше. Снаряд был впоследствии передан властям Сирийской Арабской Республики, которые перевезли его на хранение в ЦНИИ в Барзи.



Изображение 6. Фотоснимок хвостовой части указанного неразорвавшегося снаряда до его извлечения из грунта (предоставлен властями Сирийской Арабской Республики)



Изображение 7. Извлечение указанного неразорвавшегося снаряда. Визуальный анализ показал, что именно этот снаряд был извлечен Группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации и передан властям Сирийской Арабской Республики



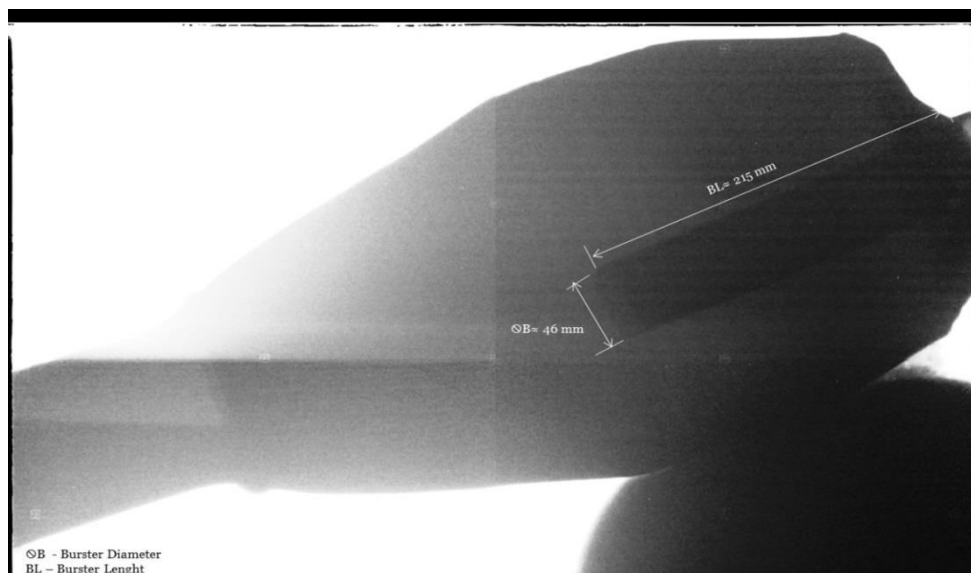
Изображение 8. Проведение Группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации операций с предметом, присутствующим на изображении 7

Техническая экспертиза МУФ

- 5.31 16 декабря 2016 года группа МУФ смогла провести тщательную техническую экспертизу боеприпаса и отобрать пробы в ЦНИИ в Барзи со снаряда, который был передан Группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации властям Сирийской Арабской Республики.
- 5.32 В ходе предварительной проверки снаряда монитор LCD 3.3 показал наличие иприта.
- 5.33 На рентгеновских снимках, полученных МУФ, отчетливо видна линия уровня жидкости в отсеке хвостовой части снаряда. По оценкам снаряд был снаряжен приблизительно одним литром жидкого вещества.
- 5.34 На основе результатов технической экспертизы боеприпаса МУФ представила предварительную оценку, согласно которой снаряд представляет собой минометную мину калибра 217 мм, снаряженную жидким сернистым ипритом.



Изображение 9. Фотоснимок минометной мины с указанием размеров и характеристик



Изображение 10. Рентгеновский снимок минометной мины с указанием уровня жидкости и размеров внутреннего взрывного заряда

- 5.35 В ходе технической экспертизы было проведено физическое обследование фрагмента боеприпаса, полученного Техническим комитетом. По структуре данный фрагмент аналогичен неразорвавшейся минометной mine. Согласно оценкам именно этот фрагмент представлен на видео, о котором говорится в пункте 5.19. Отсутствовали признаки наличия боевого отравляющего вещества.



Изображение 11. Фрагмент минометной мины, о котором сообщается в пунктах 5.19 и 5.35

- 5.36 По окончании технической экспертизы неразорвавшаяся минометная мина и фрагмент боеприпаса были маркированы этикетками и переупакованы. В ходе последующего короткого обсуждения руководитель группы МУФ проинформировал власти Сирийской Арабской Республики о том, что эти предметы подлежат передаче на хранение до решения вопроса о том, подлежат ли эти предметы систематической проверке в соответствии с пунктами 41-43 части IV А) Приложения по проверке к Конвенции.



Изображение 12. Фрагмент минометной мины с этикеткой, установленной МУФ



Изображение 13. 217-мм минометная мина с этикеткой, установленной МУФ

- 5.37 С полным техническим докладом об экспертизе боеприпаса можно ознакомиться в приложении 9.

Отбор и анализ экологических проб

- 5.38 Ряд проб, сохранность которых была обеспечена МУФ, были, по сообщениям, отобраны в Умм-Хоше Группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации 16 ноября 2016 года. Эти пробы были впоследствии переданы властям Сирийской Арабской Республики и хранились в ЦНИИ в Барзи в защищенном вытяжном шкафу.
- 5.39 Технический комитет властей Сирийской Арабской Республики проинформировал МУФ, что они также посетили место инцидента, для того чтобы провести деятельность по отбору проб. Пробы, отобранные Техническим комитетом, были перевезены в ЦНИИ в Барзи для дальнейшего анализа.
- 5.40 16 декабря 2016 года группе МУФ был предоставлен доступ ко всем пробам, находившимся в распоряжении властей Сирийской Арабской Республики. Группе МУФ была предоставлена возможность провести техническую экспертизу боеприпаса, а также осуществить отбор проб на месте, где группа смогла разделить отобранные пробы для дальнейшего анализа ОЗХО.
- 5.41 После того как МУФ завершила деятельность по отбору проб, была обеспечена сохранность всех разделенных проб, объединенных проб и первоначальных проб посредством установки пломб ОЗХО. Власти Сирийской Арабской Республики были проинформированы, что все разделенные пробы будут изъяты на более позднем этапе для транспортировки в Лабораторию ОЗХО.
- 5.42 10 января 2017 года разделенные пробы были изъяты и упакованы группой МУФ для их транспортировки сначала наземным транспортом до Бейрута и впоследствии воздушным и наземным транспортом до Лаборатории ОЗХО.
- 5.43 По прибытии проб в Лабораторию ОЗХО они были переданы руководителю Лаборатории; передача осуществлялась в присутствии руководителя группы МУФ и представителей властей Сирийской Арабской Республики. Все передачи проб были задокументированы и проверены согласно стандартным процедурам ОЗХО.
- 5.44 Пробы были проанализированы Лабораторией ОЗХО. Кроме того, пробы чистого ОВ были проанализированы двумя лабораториями, назначенными ОЗХО. Отчеты о лабораторных исследованиях, представленные назначенными лабораториями, свидетельствовали о присутствии сернистого иприта в пробах чистого ОВ. Лаборатория ОЗХО провела полное исследование проб, в которых было обнаружено присутствие сернистого иприта, его побочных продуктов и продуктов распада.
- 5.45 В докладе Лаборатории ОЗХО указано на присутствие относительных величин аналогов дисульфида и трисульфида иприта. Присутствие нескольких хлористых соединений свидетельствует о том, что было использовано излишнее количество

моноклористой серы (S_2Cl_2). По оценкам, подобный сернистый иприт был, наиболее вероятно, изготовлен на основе процесса Левенштейна. С полным докладом о лабораторных исследованиях можно ознакомиться в приложении 11.

Отбор и анализ биомедицинских проб

- 5.46 Во время опроса обеих пострадавших была достигнута договоренность, что будут отобраны пробы крови для анализа в лабораториях, назначенных ОЗХО. Пробы крови были отобраны медицинским персоналом больницы 601, и за этим процессом наблюдали два члена группы МУФ. Обе пострадавшие согласились на отбор проб и предварительно подписали формы с согласием на отбор биомедицинских проб.
- 5.47 Все отобранные пробы были незамедлительно переданы членам группы МУФ и перевезены для дальнейшей обработки, хранения и транспортировки. 18 декабря 2016 года пробы крови были упакованы в соответствии с требованиями по транспортировке биомедицинских проб и в ручной клади были доставлены в лабораторию ОЗХО в сопровождении двух выделенных членов группы МУФ.
- 5.48 19 декабря 2016 года пробы были переданы Лаборатории ОЗХО в присутствии руководителя Лаборатории и руководителя группы МУФ. Все передачи проб были задокументированы и проверены согласно стандартным процедурам ОЗХО.
- 5.49 Биомедицинские пробы были направлены в две лаборатории, назначенные ОЗХО для дальнейшего анализа. В отчетах о лабораторных исследованиях было отмечено присутствие биомаркеров воздействия сернистого иприта. С полным отчетом о биомедицинских лабораторных исследованиях можно ознакомиться в приложении 10.

Анализ информации, предоставленной Российской Федерацией властям Сирийской Арабской Республики, которая была впоследствии передана миссии по установлению фактов в виде документов и содействия

- 5.50 В вербальной ноте 113 содержится письмо 9551 от 29 ноября 2016 года, которое касается инцидента в Умм-Хоше, произошедшего 16 сентября 2016 года. В соответствии с пунктом 6 статьи X Конвенции власти Сирийской Арабской Республики обратились с просьбой к Российской Федерации о предоставлении помощи для сбора и передачи доказательств, касающихся данного инцидента.
- 5.51 Во время первого развертывания МУФ 11-19 декабря 2016 года власти Сирийской Арабской Республики передали письменный доклад с описанием деятельности, осуществленной Группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации. В данный доклад вошли:
- а) компактный диск с записью отбора проб, проведенного в деревне Умм-Хош;

- b) компактный диск с записью передачи проб российскими экспертами властям Сирийской Арабской Республики;
 - c) результаты российских лабораторных исследований;
 - d) выписка из госпиталя в Африне; и
 - e) изображения двух пострадавших.
- 5.52 В данном докладе, подготовленном властями Сирийской Арабской Республики, говорится, что 16 ноября 2016 года Группа ХБРЯ-защиты Российской Федерации посетила место инцидента в Умм-Хоше и провела деятельность по отбору проб в отношении поврежденного в результате нападения строения и неразорвавшейся минометной мины. Во время предварительного обследования с помощью портативного инфракрасного спектрометра было обнаружено присутствие "иприта" (сернистого иприта). Группа ХБРЯ-защиты Российской Федерации смогла посетить госпиталь в Африне, где она встретила с лечащим медицинским персоналом и смогла опросить двух пострадавших.
- 5.53 Российские эксперты направили пробы, отобранные ими в месте инцидента, для анализа в аккредитованные лаборатории в Российской Федерации. Результаты лабораторного анализа подтвердили присутствие "иприта".
- 5.54 С полным списком документов, предоставленных властям Сирийской Арабской Республики Российской Федерацией, можно ознакомиться в приложении 2.
- Видеоконференция, проведенная с Группой ХБРЯ-защиты Российской Федерации 17 февраля 2017 года
- 5.55 После обмена электронными письмами между руководителем группы МУФ и представителями Российской Федерации в начале февраля 2017 года была организована видеоконференция для прояснения и подтверждения деятельности Группы ХБРЯ-защиты Российской Федерации в связи с данным инцидентом.
- 5.56 Видеоконференция между группой МУФ и членами Группы ХБРЯ-защиты Российской Федерации прошла 17 февраля 2017 года. Во время видеоконференции было установлено, что Группа ХБРЯ-защиты Российской Федерации была направлена в Умм-Хош 16 ноября 2016 года. Во время проведения видеоконференции была получена следующая общая картина событий:
- a) Группа ХБРЯ-защиты смогла извлечь неразорвавшуюся минометную мину и отобрать пробы из нее и из прилегающей зоны. Однако по соображениям безопасности в то время Группа ХБРЯ-защиты не смогла посетить дом, где, по информации, двум пострадавшим женщинам был нанесен вред здоровью. Тем не менее члены группы смогли опросить одну из пострадавших в находящемся поблизости месте;

- b) по информации, предоставленной руководителем Группы ХБРЯ-защиты Российской Федерации, пострадавшая сообщила, что деревня Умм-Хош подверглась нападению с применением химических боеприпасов и что один из боеприпасов попал в дом, где она проживала. После нападения ощущался сильный запах чеснока в доме, а стены и пол были покрыты желтоватым маслянистым налетом. После проведения работ по дому она и ее подруга почувствовали себя плохо и были госпитализированы в Африне;
- c) 20 ноября 2016 года Группа ХБРЯ-защиты Российской Федерации смогла посетить госпиталь в Африне. Во время этого посещения члены группы получили медицинские карты и письменные показания персонала, который занимался лечением пострадавших;
- d) руководитель Группы ХБРЯ-защиты Российской Федерации описал, как пробы были упакованы в герметические контейнеры и затем на контейнеры были установлены пломбы. Пробы хранились в специальном опломбированном помещении в Центре примирения в Алеппо. Были подготовлены четыре набора проб, один из которых был отправлен в Российскую Федерацию для проведения анализа за пределами места; оставшиеся наборы, по всей видимости, были переданы представителям властей Сирийской Арабской Республики;
- e) руководитель Группы ХБРЯ-защиты Российской Федерации заявил, что он подготовил письменный отчет для своего руководства. Во время видеоконференции руководитель группы МУФ обратился с просьбой о предоставлении группе доклада Группы ХБРЯ-защиты Российской Федерации и полного доклада о проведенном анализе от лаборатории Российской Федерации. Данная просьба была впоследствии доведена до сведения властей Российской Федерации в вербальной ноте NV/INS/208648/17 от 23 февраля 2017 года. *(К моменту подготовки настоящего доклада МУФ еще не получила доклада Группы ХБРЯ-защиты.)*

Анализ доклада о проведении лабораторных исследований, представленного МУФ 30 марта 2017 года

- 5.57 30 марта 2017 года МУФ был передан документ "Данные об анализе проб почвы и жидкостей, обновленных в формате квалификационных проверок ОЗХО". В данном докладе предоставлена информация, касающаяся инцидента в Умм-Хоше. Были проанализированы две пробы; проба почвы, отобранная в том месте, где, по описанию, произошел взрыв в Умм-Хоше, и проба черной жидкости, отобранная из боеприпаса, который, по информации, был обнаружен в Умм-Хоше. Пробы были проанализированы с использованием газовой хроматографии с масс-спектрометрией (в режиме ионизации электронами). Анализ обеих проб показал наличие сернистого иприта.

- 5.58 С полным списком документов, предоставленных Российской Федерацией, можно ознакомиться в приложении 3 и приложении 4.

6. ВЫВОДЫ

- 6.1 Общая картина событий основывается на показаниях двух пострадавших, которые были опрошены МУФ, и на информации, предоставленной властями Сирийской Арабской Республики и Российской Федерацией, и касается событий в Умм-Хоше, произошедших 15 и 16 сентября 2016 года. Общая картина событий описывает применение нескольких снарядов ствольной артиллерии, в результате чего две пострадавшие женщины, по всей видимости, подверглись воздействию токсического химического вещества.
- 6.2 Хотя, по информации, данный инцидент произошел 16 сентября 2016 года, Группа ХБРЯ-защиты Российской Федерации не смогла посетить место инцидента или опросить очевидцев до 16 ноября 2016 года, она также не смогла посетить дом, в котором жили две пострадавшие. Технический комитет властей Сирийской Арабской Республики не смог посетить место до 3 декабря 2016 года. Хотя Группа ХБРЯ-защиты Российской Федерации и Технический комитет властей Сирийской Арабской Республики сообщили, что в месте инцидента была извлечена минометная мина, не было установлено местонахождение любого потенциального оружия, которое могло нанести вред здоровью двум пострадавшим. Кроме того, по причине ситуации в области безопасности в то время МУФ не смогла посетить данное место.
- 6.3 Тем не менее на основе проведенных опросов, изученных документов и результатов анализа проб крови МУФ может подтвердить, что две женщины, которые, по информации, пострадали в результате инцидента в Умм-Хоше, Алеппо, 16 сентября 2016 года, подверглись воздействию сернистого иприта.
- 6.4 Кроме того, МУФ провела тщательную техническую экспертизу минометной мины калибра 217 мм, которая включала использование неразрушающего контроля и отбор проб содержимого мины в ЦНИИ в Барзи. На основе результатов лабораторного анализа МУФ определила, что данная минометная мина, которая была передана экспертами Группы ХБРЯ-защиты Российской Федерации властям Сирийской Арабской Республики и, по информации, была связана с указанным инцидентом в Умм-Хоше, произошедшим 16 сентября 2016 года, представляет собой боеприпас в снаряжении сернистым ипритом.

7. ЦЕЛИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ МАНДАТОМ МИССИИ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ ФАКТОВ

- 7.1 Собрать факты, касающиеся инцидента, связанного с предполагаемым применением токсичных химикатов в качестве оружия, о котором подробно сообщается в письме 259 от 16 ноября 2016 года и письме 9551 от 29 ноября 2016 года, получен-

ных от Сирийской Арабской Республики, учитывая, что мандат МУФ не предусматривает определение ответственности за предполагаемое применение;

- 7.2 изучить и, если группа МУФ сочтет необходимым, получить пробы, которые были переданы правительству Сирийской Арабской Республики экспертами подразделений ХБРЯ-защиты российских вооруженных сил, которые, по сообщениям, были вывезены из района 1070 жилого комплекса в юго-западной части города Алеппо, а также из района Маарата, недалеко от деревни Умм-Хош в пригороде Алеппо;
- 7.3 изучить и, если группа МУФ сочтет необходимым, получить остатки минометных мин, которые были переданы правительству Сирийской Арабской Республики экспертами подразделений ХБРЯ-защиты российских вооруженных сил;
- 7.4 изучить и, если группа МУФ сочтет необходимым, получить пробы, отобранные из одной неразорвавшейся минометной мины, которые были переданы правительству Сирийской Арабской Республики экспертами подразделений ХБРЯ-защиты российских вооруженных сил; и
- 7.5 представить доклад Генеральному директору по завершении деятельности МУФ.

8. ОПЕРАТИВНЫЕ ИНСТРУКЦИИ

- 8.1 Для выполнения требований пункта 7.1 выше группа МУФ должна выполнить, среди прочего, следующие мероприятия:
- 8.2 рассмотреть и проанализировать всю имеющую информацию, касающуюся указанного инцидента предполагаемого применения токсичных химикатов в качестве оружия;
- 8.3 собрать показания лиц, которые, предположительно, пострадали от применения токсичных химикатов в качестве оружия, включая тех из них, которые прошли курс лечения, очевидцев предполагаемого применения токсичных химикатов, лечащего медицинского персонала и других лиц, которые прошли курс лечения или контактировали с лицами, которые, возможно, пострадали от предполагаемого применения токсичных химикатов, о которых подробно сообщалось в письме 259 от 16 ноября 2016 года и письме 9551 от 29 ноября 2016 года;
- 8.4 изучить медицинские карты и, если возможно, получить их копии, включая журналы регистрации пациентов, протоколы лечения и любые другие соответствующие записи, по необходимости;
- 8.5 изучить и, если возможно, получить копии любых других документов и записей, считающихся необходимыми; и
- 8.6 произвести фотоснимки, а также изучить видеозаписи и записи телефонных переговоров и, если возможно, получить их копии.

- 8.7 Для выполнения требований пункта 7.2 выше группа МУФ должна выполнить, среди прочего, следующие мероприятия:
- 8.8 поскольку пробы не были отобраны МУФ непосредственно на месте, группе необходимо зарегистрировать передачу подобных проб и обеспечить, чтобы обращение с ними соответствовало установленным процедурам, в том числе требованиям об обеспечении цепи сохранности, если применимо;
- 8.9 в случае необходимости провести изучение проб, используя утвержденные ОЗХО методы и оборудование, для того чтобы предварительно идентифицировать химическое ОВ и предоставить правительству Сирийской Арабской Республики дубликат или часть каждой пробы.
- 8.10 Для выполнения требований пункта 7.2 выше группа МУФ должна выполнить, среди прочего, следующие мероприятия:
- 8.11 при необходимости провести при помощи неразрушающего контроля экспертизу боеприпасов, которые, предположительно, были применены в расследуемых инцидентах, используя утвержденные методы ОЗХО, для того чтобы определить внутреннее устройство боеприпасов до проведения деятельности, связанной с отбором проб;
- 8.12 если целесообразно, отобрать пробы наполняющего вещества, для того чтобы подтвердить присутствие или отсутствие снаряженного химического ОВ в боеприпасах, которые, предположительно, были использованы в расследуемых инцидентах, и предоставить правительству Сирийской Арабской Республики дубликат или часть каждой пробы;
- 8.13 изучить имеющиеся данные о происхождении боеприпасов, в том числе исторические свидетельства, если таковые имеются, а также получить дополнительную информацию в обоснование выводов о происхождении боеприпасов. Такие данные могут включать идентификацию опознаваемых этикеток, маркировок, конструктивных особенностей боеприпасов, а также проведение анализа на месте для получения измерительных данных путем неразрушающего контроля;
- 8.14 если будет подтверждено, что данные боеприпасы являются химическим оружием, обсудить условия их хранения в Сирийской Арабской Республике вместо того, чтобы перевозить боеприпасы в Лабораторию ОЗХО в Нидерландах; и
- 8.15 собрать информацию, для того чтобы определить необходимость проведения систематической проверки в соответствии с пунктами 41-43 части IV A) Приложения по проверке к Конвенции.

9. ПОДПИСЬ

Настоящий доклад миссии по установлению фактов был представлен в апреле 2017 года на английском языке.

[подпись]
Стивен Уоллис
Руководитель миссии

Annex 1

LIST OF CORRESPONDENCE WITH THE NATIONAL AUTHORITY OF THE SYRIAN ARAB REPUBLIC

Name	DCN	Date	Remarks
SAR NV 113	#0182081	29/11/2016	Information regarding chemical weapons
Letter to SAR, L/ODG/207468/16	NA	07/12/2016	Main body deployment
NV/ODG/206055/16	#6568/024	19/09/2016	Request to provide further information regarding the alleged incident on 16/09/16
NV/INS/OPB/208241/17	NA	02/02/2017	Request to provide further information regarding the alleged incidents including Um-Housh

Annex 2

**LIST OF INFORMATION RECEIVED/HANDED OVER DURING DEPLOYMENTS
FROM/TO THE AUTHORITIES OF THE SYRIAN ARAB REPUBLIC**

First Deployment				
No.	DCM	Description	Date Received/Handed Over	
1.	6666/027	List of samples held at SSRC in Barzi (Arabic)	15/12/2016	Received
2.	6666/029	SD card containing sampling photos	16/12/2016	Handed over
3.	6666/030	List of samples secured in SSRC in Barzi	17/12/2016	Handed over
4.	6666/031	List of seals on the WA	17/12/2016	Handed over
5.	6666/032	SD card with photos of Bio-medical samples	17/12/2016	Handed over
6.	6666/034	Report on the incident in Um-Housh – Russian Federation information provided by SAR NA	17/12/2016	Received
7.	6666/035	Document regarding used of HD by AOG in Um-Housh	17/12/2016	Received
8.	6666/040	List of seals applied on the blood samples	17/12/2016	Handed over
Second Deployment				
No.	DCM	Description	Date Received/Handed Over	
1.	6666/045	SD card containing the copies of samples recovery photos	10/01/2017	Handed over
2.	6666/041	List of seals on samples for off-site analysis	10/01/2017	Handed over
3.	6666/042	List of seals on joint custody samples	10/01/2017	Handed over
Post-deployment period				
1.	6666/050	Package of information regarding the incident in Um-Housh	20/01/2017	Received

Annex 3

LIST OF CORRESPONDENCE WITH THE NATIONAL AUTHORITY OF THE RUSSIAN FEDERATION

Name	DCN	Date	Info
NV/ODG/207153/16	NA	18/11/2016	The modality of taking custody of the samples – Um-Housh
NV/INS/208648/17	NA	23/01/2017	Request to provide the report on the samples and analysis related to the Um-Housh incident
Email communication	NA	14/02/2017	Notification for the date of the video conference with RF CBRN experts Um-Housh
NV/INS/208825/17	6666/061	07/03/2017	Request to provide more information about alleged incidents including Um-Housh
Data Laboratory Analysis	6666/070	30/03/2017	Data of sand and liquid samples analysis updated into OPCW Proficiency Testing format

Annex 4**DOCUMENTATION RECEIVED VIA EMAIL FROM RUSSIAN FEDERATION PERMANENT REPRESENTATION TO OPCW ON 02 MAR 2017**

Serial	Item	Remarks
1.	Expert Conclusion	Copy received during initial FFM deployment
2.	Links to media-news	
3.	List of MOD Servicemen	
4.	Map co-ordinates – A3 format	See Annex 12.

Annex 5**LIST OF ITEMS RELATED TO THE TECHNICAL WEAPON EXPLOITATION AND
LEFT IN SSRC BARZI**

No	Tag Number	Description
1.	28679	Munition Fragment
2.	28552	Mortar, 217-mm calibre
3.	0106378	Drum – containing the mortar and the munition fragments

Annex 6

LIST OF SAMPLES TRANSPORTED FOR OFF-SITE ANALYSIS

No.	New Sample Code	Description	Incident place
1.	01NAS	Neat Agent - RF	RF samples Um-Housh
2.	02NAS	Neat Agent - RF	
3.	03SLB	Soil blank - RF	
4.	04SLS	Soil sample - RF	
5.	05NAS	Neat Agent - RF	
6.	06SLB	Soil blank - RF	
7.	07SLS	Soil sample - RF	
8.	08SLS	Soil sample - RF	
9.	09SDS	Soil blank - RF	
17.	17WPS	Internal Swab from projectile shrapnel- SAR Um-Housh	SAR Um-Housh
18.	18SLS	Soil sample - SAR Um-Housh	
19.	19WPS	Swab from external wall of the house - SAR Um-Housh	
20.	20SLS	Soil sample - SAR Um-Housh	
21.	21WPS	Swab from projectile shrapnel Um-Housh	
22.	22SDS	Clothing from female casualty Um-Housh	
23.	23WPB	DCM solution used by SAR for wipes, swab and liquid samples	OPCW Blank
24.	24SDB	DCM blank for 14SDS 15 WPS and 21 WPS	
25.	30NAS	Neat agent from mortar diluted in DCM	RF Um-Housh
26.	30NAB	DCM blank for 30NAS	OPCW Blank

Annex 7

LIST OF SAMPLES LEFT IN JOINT CUSTODY IN SSRC IN BARZI

No.	New Sample Code	Description	Incident place
1.	01NAS	Neat Agent - RF	RF samples Um-Housh
2.	02NAS	Neat Agent - RF	
3.	03SLB	Soil blank - RF	
4.	04SLS	Soil sample - RF	
5.	05NAS	Neat Agent - RF	
6.	06SLB	Soil blank - RF	
7.	07SLS	Soil sample - RF	
8.	08SLS	Soil sample - RF	
9.	09SDS	Soil blank - RF	
10.	30NAS	Neat agent from mortar diluted in DCM	

Annex 8

SELECT SAMPLE PHOTOGRAPHS

Samples received during first deployment





Post-packaging for storage



Samples repackaged for transportation during the second deployment





Samples and items in joint custody in SSRC in Barzi



Annex 9**TECHNICAL WEAPONS EXPLOITATION REPORT**

Location: Barzi, Syria (SSRC – Institute 6000)

Date: 16.12.2016

Time: 12:35

Nomenclature/Munition ID: suspected CW Mortar

Country of Origin/Found: Recovered from Um-Housh, Syria (NNE Aleppo area)

Team Chain of Command:

1. FFM Team Leader
2. Technical Weapons Exploitation Team Leader

Personnel Make-Up of the Team:

1. Munitions Assessment/NDE Lead
2. Munitions Assessment/NDE
3. Analytical Chemist, Sampling
4. Health and Safety Specialist, Safety and Decontamination

Equipment:

1. Measuring Tools:

- a. Tape Measure
- b. Steel Callipers (inside & outside)
- c. Scale

2. Assessment Equipment:

- a. RTR-4N (with XRS-3 & XRS-4 X-ray Sources)
- b. Quantum UPE
- c. LCD 3.3
- d. Calid Paper

3. Photography Equipment:

- a. Digital Camera (2)
- b. Tripod

4. Leak, Seal, and Packaging Equipment:

- a. Plaster-of-Paris
- b. Large Plastic Bags
- c. Duct Tape
- d. Rags

5. Decontamination:

- a. Shuffle Pit Tray
- b. Buckets
- c. BX-24
- d. Fast Act

6. Other Equipment:

- a. Sand Bags
- b. Table
- c. Tarpaulin (drop cloth)
- d. Leather Gloves
- e. Various Tools

Technical Data Checklist

1. Complete Round

- a. Model: Unknown
- b. Type: Mortar
- c. Calibre: 217 mm
- d. Condition: Fired but failed to function as designed
- e. Overall Length (with fuse): No fuse present
- f. Overall Weight: 24 kgs^{*}
- g. Fuse Model: No fuse present
- h. Fuse Type: N/A

^{*} Mortar still contained approximately 1 litre of suspected HD

2. Projectile Model:

- a. Overall Length (without fuse): 750 mm
- b. Adapter Length (visible): No adapter present
- c. Adapter Length (overall): N/A
- d. Ogive (Nose Cone) Length: 60 mm
- e. Bourrelet Length: 100 mm
- f. Number of Gas Checks: 3 (22 mm between gas check bands)
- g. Body Length: 420 mm
- h. Stabiliser Boom Length (visible):
 - i. Total length with hex plug: 316 mm
 - ii. Beginning of fins to body: 150 mm
- i. Stabiliser Boom Length (overall): 330 mm
- j. Hex Plug Diameter (Flat to Flat): 40 mm
- k. Hex Plug Flats: 25 mm (width) x 10 mm (height)
- l. Fin Length (along stabiliser boom): 160 mm
 - i. Fin Length with Step: 95 mm
 - ii. Fin Step: 10 mm
 - iii. Angled Section of Fin Length: 90 mm
 - iv. Fin Diameter: 3 mm
- m. Number of Fins: 8
- n. Diameter at Fuse Well:
 - i. OD: 48 mm
 - ii. ID: 40 mm
- o. Fuse Well Thickness: 4 mm
- p. Fuse Well Protrusion: 13 mm
- q. Adapter Diameter (maximum): N/A
- r. Adapter Thread Diameter: N/A
- s. Gas Check Width: 5 mm
- t. Body Diameter (maximum OD): 217 mm

- u. Body Diameter (minimum OD): 112 mm
- v. Wall Thickness: 6 – 8.3 mm
- w. Stabiliser Boom Diameter (OD): 92 mm
- x. Stabiliser Boom Diameter (ID): Not accessible (hex plug)
- y. Stabiliser Boom Thread Diameter: N/A
- z. Number of Gas Ports: No gas ports present
- aa. Main Filler Cavity Depth: Same as entire projectile length minus the internal hex plug depth
- bb. Ignition Cartridge Cavity Depth: No ignition cartridge present
- cc. Number of Fuse Well Threads: 7
- dd. Number of Adapter Threads: N/A
- ee. Number of Stabiliser Boom Threads: N/A
- ff. Adapter Weight: N/A
- gg. Booster Charge Weight: No booster charge present
- hh. Main Filler Weight: Mortar contained approximately 1 litre of suspected Mustard (HD)
- ii. Adapter Material: N/A
- jj. Booster Charge Material: N/A
- kk. Projectile Material: Steel
- ll. Main Filler Material: suspected Mustard (HD)
- mm. Stabiliser Boom Material: Steel
- nn. Fin Material: Steel

3. Ignition Cartridge

No Ignition charge present

4. Propellant Charge

No propellant charge present

5. Painting and Markings

- a. Adapter Markings: N/A

- b. Projectile Colour; Markings:
 - i. Unpainted
 - ii. No visible markings
 - iii. Entire mortar exhibited signs of corrosion
 - iv. Mortar body coated with thin rubberised material
 - v. Welds visible at front and aft section of mortar body
- c. Fin Colour; Markings:
 - i. Unpainted
 - ii. No visible markings
- d. Ignition Cartridge Colour; Markings: No ignition cartridge present
- e. Primer Colour; Markings: No primer present

6. Additional Information

- a. Nose Cone: The nose cone was heavily dented from impact. In addition, the thickness of the nose cone was much thinner than the rest of the mortar body.
- b. Burster: X-ray analysis displayed the presence of an internal burster. Based on the RTR-4N software measurement tool, the measurements of the burster are as follows:
 - i. Diameter: ≈ 46 mm
 - ii. Length: ≈ 215 mm

Annex 10

REPORT ON THE ANALYSIS OF FFM SAMPLES RETURNED BY TEAM BRAVO

9 March 2017

Hugh Gregg, Head, OPCW Laboratory

Executive Summary

Biomedical samples returned by FFM team Bravo have been analysed by OPCW Designated Laboratories. Both laboratories have submitted their complete reports.

The following table summarises the findings.

FFM Sample ID	Anticoagulant	Patient	Sample ID	Remarks
P1	EDTA	A	P027	Evidence of sulfur mustard intoxication
P2	EDTA	B	P028	

Narrative

The FFM team Bravo collected 2 blood samples from victims of an alleged chemical attack, and these samples were returned to the OPCW Laboratory on Monday 19 December 2016.

The Director-General chose two OPCW Designated Laboratories for the analysis of the biomedical samples.

The OPCW Laboratory prepared two control samples for the biomedical samples – one positive (human plasma spiked with sulfur mustard, designated as P030) and one negative (human plasma, designated as P029). All of the samples were shipped to the selected Designated Laboratories on Wednesday 18 January 2017. The Designated Laboratory analytical reports were received on 2 and 7 February 2017.

All transfers of samples and materials were documented, and the chain of custody of all samples was maintained.

The OPCW Designated Laboratories were tasked as follows:

Scope of Analysis

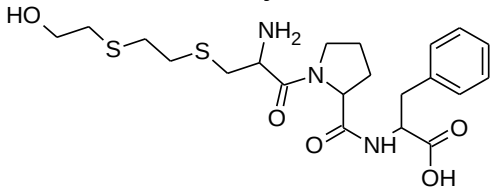
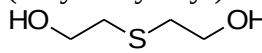
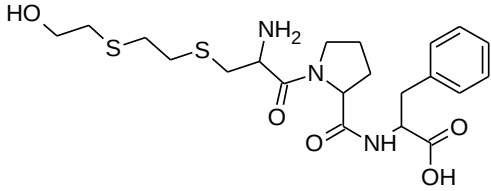
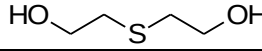
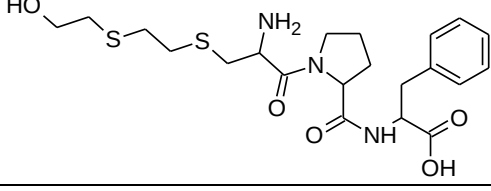
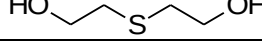
Please analyse these plasma samples for indicators of sulfur mustard exposure.

Results

The two laboratories analysing the biomedical samples both found adducts of sulfur mustard in samples P027, P028 and also the positive control sample P030, and found no adduct in the negative control, P029.

[2-[(2-Hydroxyethyl)thio]-ethyl]-Cys-Pro-Phe ([S-HETE]- Cys-Pro-Phe) is one of the expected protein adducts after intoxication with sulfur mustard. Likewise, the bis(2-hydroxyethyl)sulfide may be released from the mustard adducted protein.

The following table lists the detailed findings of each analysis.

Sample ID	Remarks	Chemical name & structure	Lab #2	Lab #3
P027	Authentic sample	[S-HETE]-Cys-Pro-Phe 	Positive	Positive
		Bis(2-hydroxyethyl)sulfide 	Positive	Positive
P028	Authentic sample	[S-HETE]-Cys-Pro-Phe 	Positive	Positive
		Bis(2-hydroxyethyl)sulfide 	Positive	Positive
P029	Negative control sample	No human plasma biomarker of sulfur mustard exposure was detected	Negative	Negative
P030	Positive control sample	[S-HETE]-Cys-Pro-Phe 	Positive	Positive
		Bis(2-hydroxyethyl)sulfide 	Positive	Positive

The presence of listed biomarkers indicates exposure to sulfur mustard.

Annex 11**REPORT ON THE ANALYSIS OF FFM SAMPLES RELATED TO THE UM-HOUSH INCIDENT RETURNED BY TEAM BRAVO**

10 March 2017

Hugh Gregg, Head, OPCW Laboratory

Executive Summary

The environmental samples returned by FFM team Bravo have been analysed by the OPCW Laboratory. Additionally, the neat agent samples were also analysed by two OPCW Designated Laboratories.

The following table summarises the findings.

Incident place	No.	Sample Code	Description	Results
RF samples Um-Housh	1.	01NAS	Neat Agent	Mustard & related materials
	2.	02NAS	Neat Agent	
	3.	03SLB	Soil blank	No findings
	4.	04SLS	Soil sample	Mustard & related materials
	5.	05NAS	Neat Agent	
	6.	06SLB	Soil blank	No findings
	7.	07SLS	Soil sample	Mustard & related materials
	8.	08SLS	Soil sample	
	9.	09SDS	Soil blank	No findings
SAR Um-Housh	17.	17WPS	Internal Swab from projectile shrapnel	TNT, sulfur
	18.	18SLS	Soil sample	Mustard by-products
	19.	19WPS	Swab from external wall of the house	Mustard & related materials
	20.	20SLS	Soil sample	
	21.	21WPS	Swab from projectile shrapnel	Elemental sulfur
	22.	22SDS	Clothing from female casualty	Mustard by-products
OPCW Blank	23.	23WPB	DCM solution used by SAR for wipes, swab and liquid samples	No findings
	24.	24SDB	DCM blank for 14SDS 15 WPS and 21 WPS	No findings
RF Um-Housh	25.	30NAS	Neat agent from mortar diluted in DCM	Mustard & related materials
OPCW Blank	26.	30NAB	DCM blank for 30NAS	No findings

Narrative

The FFM team returned 26 environmental samples in connection with a number of incidents to the OPCW Laboratory on Friday 13 January 2017.

The Director-General chose two OPCW Designated Laboratories for the analysis of the 3 neat agent samples. All 26 environmental samples were analysed at the OPCW Laboratory.

The neat agent samples were shipped to the selected Designated Laboratories on Wednesday 18 January 2017. The Designated Laboratory reports were received on 2 and 6 February 2017.

All transfers of samples and materials were documented, and the chain of custody of all samples was maintained.

The OPCW Designated Laboratories were tasked as follows:

Scope of Analysis

Please analyse these samples and report the major scheduled chemical. Additionally, analyse the samples by GC/MS at high concentration (dilution of 1:1000); no report on this analysis is required.¹

The OPCW Laboratory analysed 26 samples following our standard practices. All GC/MS data was analysed using AMDIS and OPCW and commercial databases.

Results

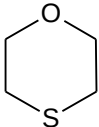
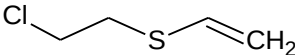
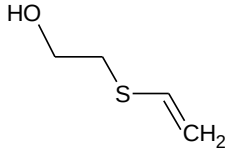
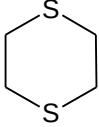
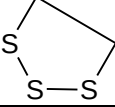
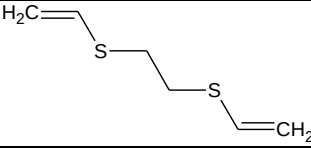
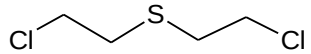
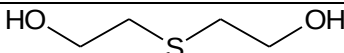
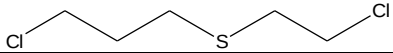
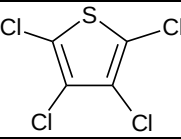
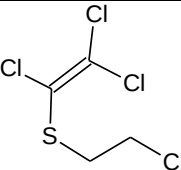
The two laboratories analysing the 3 neat agent samples identified the material as sulfur mustard. No control samples were sent with the neat agent samples.

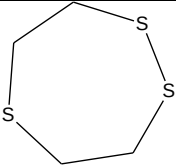
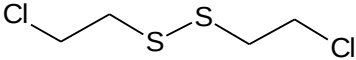
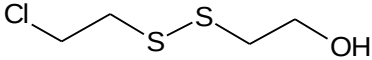
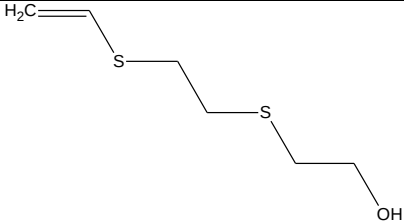
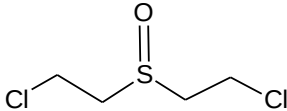
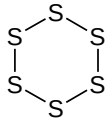
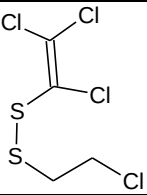
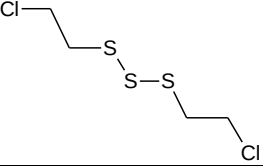
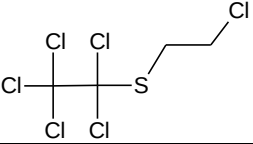
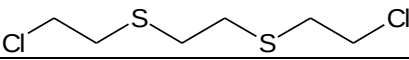
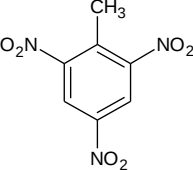
The OPCW Laboratory has analysed 26 environmental samples, and the results for 19 samples related to Um-Housh incident support the above identifications. Detailed information on compounds found in the organic fraction of the samples is presented in annex 1. Note in the annex that samples with no relevant chemicals identified are not listed.

The presence and relative quantities of the disulfide and trisulfide mustard analogs indicates this mustard was most likely produced using the Levinstein process. The presence of a number of chlorinated species indicates that an excess of sulfur monochloride (S₂Cl₂) was used.

¹ The laboratories were further asked to send their raw data on this analysis to the OPCW Laboratory.

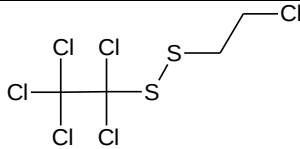
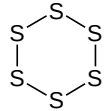
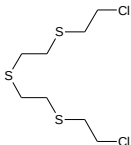
Structures of relevant compounds found in the samples related to Um-Housh incident (see following table)

Name	Structure	Comment
1,4-Oxathiane		Not scheduled
2-Chloroethyl vinyl sulfide		Not scheduled
2-Hydroxyethyl vinyl sulfide		Not scheduled
1,4-Dithiane		Not scheduled
1,2,3-Trithiolane		Not scheduled
Ethane, 1,2-bis(vinylthio)-		Not scheduled
Bis(2-chloroethyl)sulfide		1.A.04
Bis(2-hydroxyethyl)sulfide		2.B.13
Propane, 1-chloro-3-((2-chloroethyl)thio)-		Not scheduled
Thiophene, tetrachloro-		Not scheduled
1,1,2-Trichloro-2-[(2-chloroethyl)thio]ethene		Not scheduled

Name	Structure	Comment
1,2,5-Trithiepane		Not scheduled
Bis(2-chloroethyl)disulfide		Not scheduled
Ethanol, 2-[(2-chloroethyl)dithio]-		Not scheduled
1-(2-Hydroxyethylthio)-2-(vinylthio)ethane		Not scheduled
Bis(2-chloroethyl)sulfoxide		Not scheduled
Hexathiane		Not scheduled
Disulfane, 1-(1,2,2-trichloroethenyl)-2-(2-chloroethyl)-		Not scheduled
Bis(2-chloroethyl)trisulfide		Not scheduled
Hexachlorosulfide2		Not scheduled
1,2-Bis(2-chloroethylthio)ethane		1.A.04
Trinitrotoluene		Not scheduled

2

The structure of these two compounds is theoretical, they are not in any mass spec database

Name	Structure	Comment
Hexachlorodisulfide1		Not scheduled
Sulfur		Not scheduled
Bis[(2-chloroethylthio)ethyl] sulfide		Not scheduled

Summary of OPCW Laboratory results for Um-Housh samples³

Name	01N AS	02N AS	04S LS	05N AS	07S LS	08S LS	17W PS	18S LS	19W PS	20S LS	21W PS	22S DS	30N AS
1,4-Oxathiane	0.03 %	0.03 %	0.01 %	0.03 %	0.03 %								
2-Chloroethyl vinyl sulfide	0.06 %	0.05 %	0.30 %	0.05 %	0.12 %	0.07 %		0.01 %		0.03 %			
2-Hydroxyethyl vinyl sulfide			1.26 %		1.67 %	1.18 %				0.07 %			
1,4-Dithiane	0.60 %	0.55 %	0.12 %	0.53 %	0.30 %	0.10 %		0.01 %	0.03 %	0.01 %			
1,2,3-Trithiolane	0.12 %	0.13 %	0.09 %	0.13 %	0.22 %	0.10 %		0.08 %	0.09 %	0.07 %			
Ethane, 1,2-bis(vinylthio)-			0.09 %		0.10 %	0.06 %							
Bis(2-chloroethyl)sulfide	36.5 0%	19.7 0%	0.23 %	35.2 0%	0.43 %	0.17 %			0.05 %	0.10 %			4.04 %
Bis(2-hydroxyethyl)sulfide			1.53 %		4.32 %	5.34 %				0.24 %			
Propane, 1-chloro-3-((2-chloroethyl)thio)-	0.01 %	0.01 %		0.01 %									
Thiophene, tetrachloro-	0.19 %	0.19 %	0.15 %	0.18 %	0.09 %	0.12 %				0.00 %			
1,1,2-Trichloro-2-[(2-chloroethyl)thio]ethene	3.50 %	3.49 %	3.80 %	3.65 %	4.91 %	5.07 %			0.05 %	0.38 %		0.02 %	0.20 %
1,2,5-Trithiepane	0.18 %	0.19 %	0.11 %	0.21 %	0.31 %	0.06 %		0.03 %	0.02 %	0.04 %			
Bis(2-chloroethyl)disulfide	1.74 %	1.74 %	3.64 %	1.81 %	4.90 %	4.47 %		0.12 %	0.12 %	2.08 %		0.01 %	0.03 %
Ethanol, 2-[(2-chloroethyl)dithio]-			0.09 %		0.15 %	0.07 %							
1-(2-Hydroxyethylthio)-2-(vinylthio)ethane			0.18 %		0.31 %	0.26 %							
Bis(2-chloroethyl)sulfoxide			0.04 %		0.14 %	0.09 %				0.15 %			
Hexathiane	0.02 %	0.03 %	1.90 %	0.03 %	2.58 %	1.89 %	0.44 %	0.05 %	1.36 %	2.94 %	0.11 %		
Disulfane, 1-(1,2,2-trichloroethenyl)-2-(2-chloroethyl)-	0.06 %	0.05 %		0.06 %						0.04 %			
Bis(2-chloroethyl)trisulfide	0.90 %	0.97 %	3.73 %	1.07 %	4.42 %	4.02 %		0.77 %	0.50 %	5.35 %			
Hexachlorosulfide	0.61 %	0.74 %	2.01 %	0.80 %	2.25 %	2.20 %			0.06 %	0.69 %		0.01 %	
1,2-Bis(2-chloroethylthio)ethane	3.77 %	4.20 %	0.13 %	4.33 %	0.19 %								0.15 %
Trinitrotoluene	0.42 %	0.46 %	0.67 %	0.50 %	0.74 %	0.79 %	0.05 %						
Hexachlorodisulfide	1.99 %	2.15 %		2.33 %									

3

Percentages listed are relative amounts as given by AMDIS.

Sulfur	0.21 %	0.30 %	1.12 %	0.25 %	4.09 %	3.35 %	1.93 %	0.33 %	22.5 0%	1.06 %	2.22 %		
Bis[(2-chloroethylthio)ethyl] sulfide	0.05 %	0.05 %	0.39 %	0.05 %	0.13 %	0.15 %							

Annex 12

MAPPING OF INCIDENT LOCATION



Map 1. Incident site.



Map 2. Incident site as provided by the Russian Federation.

Annex 13

LIST OF MATERIAL GATHERED DURING THE INTERVIEW PROCESS

Entry	ERN	DCN	Interviewee Name / Code	Evidence Description	Evidence Collect- ed/Received	
					When (Date and Time)	Where
1.	201612131005301	10053	10053	1 x MSD Audio re- cording	17/12/2016 14:40	Damascus
2.	201612131005302	10053	10053	1 x MSD Audio re- cording	17/12/2016 14:40	Damascus
3.	201612131005303	10053	10053	1 x SD pho- tos	17/12/2016 14:40	Damascus
4.	201612131005304	10053	10053	1 x SD pho- tos	17/12/2016 14:40	Damascus

- - - 0 - - -